



24.

INVESTIGACIONES ARQUEOLÓGICAS EN YALAMBOJOCH Y SUS ALREDEDORES

Ulrich Wölfel, Byron Hernández, Manuel Guzmán y Marlen Garnica

XXXII SIMPOSIO DE INVESTIGACIONES
ARQUEOLÓGICAS EN GUATEMALA

MUSEO NACIONAL DE ARQUEOLOGÍA Y ETNOLOGÍA
23 AL 27 DE JULIO DE 2018

EDITORES
BÁRBARA ARROYO
LUIS MÉNDEZ SALINAS
GLORIA AJÚ ÁLVAREZ

REFERENCIA:

Wölfel, Ulrich; Byron Hernández, Manuel Guzmán y Marlen Garnica
2019 Investigaciones arqueológicas en Yalambojoch y sus alrededores. En *XXXII Simposio de Investigaciones Arqueológicas en Guatemala, 2018* (editado por B. Arroyo, L. Méndez Salinas y G. Ajú Álvarez), pp. 305-314. Museo Nacional de Arqueología y Etnología, Guatemala.

INVESTIGACIONES ARQUEOLÓGICAS EN YALAMBOJOCH Y SUS ALREDEDORES

Ulrich Wölfel
Byron Hernández
Manuel Guzmán
Marlen Garnica

PALABRAS CLAVE

Huehuetenango, Yalambojoch, Unin Witz, Yib'anh Kolan Xak, Clásico Tardío, Posclásico.

ABSTRACT

The field season 2018 of the Archaeological Project of the Chaculá Region (PARCHA) was dedicated to the eastern part of the region located in the North of the municipality of Nentón, department of Huehuetenango. A survey of archaeological sites around the Yalambojoch village, as well as the Yolnhajab' lagoon was conducted. Several of the sites show pyramidal buildings, a feature that is different from the architecture found in sites west of the region, such as Chaculá, Uaxac Canal or Quen Santo. To better understand the patterns of settlement, mapping work was carried out in several sites, including Unin Witz, which stands out for its Postclassic architecture. In the stratigraphic excavations that were carried out in different sites, it was possible to recover materials that allow to refine the ceramic typology and to establish the sequence of occupation in this part of the region.

INTRODUCCIÓN

Mientras que otros sitios, como Chaculá y Quen Santo, han recibido un cierto nivel de atención en estudios sobre la región (Seler 1901, Navarrete 1979, Brady 2009), los sitios en los alrededores de la aldea Yalambojoch han quedado al margen del interés científico. Sin embargo, los sitios tienen breves apariciones en varios estudios publicados. Eduard Seler dedica el capítulo más corto (apenas cinco páginas, Seler 1901:78-82) de su monografía sobre la región de Chaculá a la pirámide de Yalambojoch (hoy conocida como la pirámide de San Francisco); Elsa Cristina Hernández Pons (1982:182) cita comunicación personal con Carlos Navarrete en su párrafo sobre dos sitios arqueológicos en la orilla de la laguna Yolnhajab', fechadas preliminarmente para el Posclásico Temprano por medio de tiestos (Ibíd.: Fig. 2); Mario Tejada Bouscayrol (2002:150) incluye los sitios Yolnhajab' y Yalambojoch en su lista de sitios del Clásico Tardío; Fermín Herrera (2006:119-120) da una breve descripción del sitio San Francisco e incluye Yalambojoch en su lista de sitios arqueológicos

del municipio de Nentón, sin dar más datos; Ruth Piedrasanta Herrera (2009: Fig. 18) sugiere que los sitios Yolnhajab' y K'ayil fechan al periodo Posclásico; Ricardo Falla (2011:77-84, 101, 113) en su excelente libro sobre el masacre en la finca San Francisco narra la historia de los Seler en la región y muestra fotografías de la pirámide de San Francisco a través de varias épocas; finalmente, el proyecto PARCHA reporta los resultados de un breve reconocimiento realizado en 2014, en el cual se visitaron los sitios San Francisco, Yalambojoch y Unin Witz, preliminarmente fechando los últimos dos sitios al Posclásico Temprano (Wölfel 2015:19-21).

RESULTADOS DEL RECONOCIMIENTO Y MAPEO

En la temporada 2018 de PARCHA se recorrieron sectores de los terrenos de Yalambojoch junto con guías locales de la aldea. Las partes del sitio Yalambojoch que fueron reportadas en el informe de la temporada 2014 de PARCHA (Wölfel 2015:20; Fig. 3,34), han sido dañadas recientemente. Durante una visita preparatoria a la pirámide de Yalambojoch en septiembre de 2017, se

notó la destrucción parcial de esta estructura, aparentemente con el motivo de sacar materiales de construcción. En la misma visita se notó que el juego de pelota, cerca de la pirámide, estaba limpio de la vegetación, lo cual permitió averiguar las dimensiones del único edificio reconocible (13.70 m de largo, 5 m de ancho, banqueta 3.40 m de ancho), así como su orientación (26° Este del Norte). En febrero 2018 varios agujeros habían sido excavados en la cancha y el edificio, causando daños graves.

Aunque la extensión completa del sitio Yalambojoch todavía se desconoce, debido a que la aldea actual se encuentra por lo menos parcialmente encima de la aldea prehispánica, se notó durante varios recorridos la abundancia de montículos, especialmente en las partes sur y sur-este del valle de Yalambojoch, donde quedan milpas y áreas boscosas. En la parte sur del valle, pegado a la montaña y la carretera que sube hacia Bulej, se realizó un mapeo de unos 19 montículos en terrenos cultivados con milpa. La mayoría de los edificios en esta parte, designado Grupo A, son plataformas bajas y parecen ser de casas habitacionales. Un edificio (A-3) destaca por su arquitectura megalítica y por estar construido con varios cuerpos. Vecinos de la aldea contaron que anteriormente era una pirámide, pero se ha quitado la punta, para utilizarla como material de construcción.

En el cerro donde queda el instituto básico de Yalambojoch, en el centro del valle, había un destacamento militar que se construyó después de la masacre de San Francisco (Falla 2011). Para nivelar el cerro, el ejército quitó la punta y al mismo tiempo las ruinas que se encontraban en el cerro. Sólo unos pocos materiales de cerámica y lítica fueron encontrados entre el relleno cuando se construyó la escuela.

El sitio estudiado más intensamente en esta temporada fue Unin Witz (Fig.1), reportado anteriormente en el informe de PARCHA 2014 (Wölfel 2015:19-21). Un total de 29 estructuras fueron mapeadas. La parte central (Grupo A), con edificios organizados alrededor de cuatro plazas, se ubica sobre una meseta al lado del cerro Unin Witz. Los edificios mayores de este grupo muestran rasgos arquitectónicos típicos del Posclásico Tardío, tales como doble escalinata, escalinata empinada y en varios lados de los edificios, alfarda en estilo talud-tablero.

En el caso del edificio principal (A-2, Fig.2), ubicado al lado sur de la Plaza 1, se notan orientaciones diferentes entre la plataforma basal (con doble escalinata) y el edificio (con doble escalinata enfrente y atrás, y escalinatas simples en sus lados este y oeste), posiblemente

debido a diferentes fases de construcción. En las Plazas 1 y 3 se hallaron plataformas dentro de las plazas (A-6 y A-19, Fig.3), que probablemente sirvieron como altares.

Dos urnas funerarias con restos óseos de un total de tres niños han sido recuperadas en A-19, los cuales se localizaron, uno en una sola urna y dos en un solo depósito funerario. A pesar de que los restos óseos se encontraron colapsados por la tierra y tiestos caídos por la ruptura de las tapaderas con el correr del tiempo, se pudo determinar por la posición anatómica de los tórax, que fueron depositados en posición sedente. Llama la atención que la cantidad de recipientes que sirvieron de tapaderas, correspondía al número de individuos depositados en cada receptáculo, es decir que, el depósito que contenía un solo infante, fue cubierto por una sola tapa y la que contenía dos, tenía dos cubiertas, por lo que se aprecia un simbolismo más profundo en el ritual de inhumación.

Al norte del Grupo A, a un nivel más bajo, se encuentra el Grupo B con plataformas y fundamentos de varias casas, que por su tamaño y disposición parecen ser habitacionales. Al sur del Grupo A, otra vez a un nivel más bajo, quedan muros y terrazas, que forman el Grupo C. No se logró identificar basamentos de casas. Debido a que el único acceso fácil al sitio (camino) pasa por esta parte, podría ser que este lugar fuera más resguardado. Alrededor de la meseta (Grupo A) se encuentran abundantes muros, en varios casos exentos (Fig.4), precisamente en los lugares donde existen posibilidades de acceso al sitio. El muro más visible atraviesa la parte posterior del Edificio A-13 (Plaza 3), cerrando la entrada desde el sur por el Grupo C y la Plaza 4. Estos rasgos subrayan el carácter defensivo del sitio.

El cerro de Unin Witz muestra modificaciones en forma de muros, terrazas y plataformas; e incluso una rampa que facilita el ascenso hacia la cumbre (aunque termina a medio camino). Encima del cerro, al lado de la cumbre natural, se encuentra un edificio con una escalinata viendo hacia el oeste (D-1, Fig.5). Mientras el estado de conservación de esta escalinata es excepcionalmente bueno, el cuarto con paredes de piedra fue destruido por los militares al inicio de los años 1980, según informantes locales.

En otro recorrido se visitó la Laguna Mirabel, que se encuentra en la montaña al Norte de Yalambojoch. Cerca de esta laguna se registraron dos sitios arqueológicos menores. Pasando la laguna hacia el Norte, se llega a un pequeño sitio arqueológico que se nombró Yal Hula', por su cercanía al arroyo del mismo nombre. Al lado occidental del camino queda un edificio que des-

taca por sus dimensiones de 14 m de largo (este-oeste), 4.50 m de ancho y aproximadamente 3 m de altura. En su extremo occidental se observó un agujero de saqueo con un diámetro de 3.30 m. Al sur del edificio se ubican otras tres plataformas con dimensiones más reducidas. Siguiendo el mismo camino, se encuentra el sitio Yal Tzimin, compuesto por unos cinco edificios construidos con piedras poco talladas.

Al noreste de la laguna Mirabel queda la Laguna Yolnhajab'. Dos sitios fueron visitados durante el reconocimiento de PARCHA. La presencia de otras zonas adicionales fue indicada por informantes de Yalambojoch, pero por falta de tiempo no se lograron visitar. Se tomó nota de una estructura aislada en la orilla del lago, al lado de las cabañas usadas para el turismo. Esta pequeña plataforma está cubierta con grama, lo cual hace difícil por el momento determinar su antigüedad.

El sitio Kolan Xak se encuentra sobre un pequeño promontorio que se levanta en la orilla de la Laguna Yolnhajab'. Aquí queda un edificio dañado por saqueo. En la plataforma, al frente de la anterior, todavía se observan restos de alfardas con piedras talladas.

Más arriba en la montaña, hacia el este de Kolan Xak, queda otro sitio que fue nombrado Yib'anh Kolan Xak ("arriba de Kolan Xak") por PARCHA. El Grupo A de Yib'anh Kolan Xak fue mapeado. Consiste de una pirámide de más de 8 m de altura, una pequeña plataforma (altar) en frente de su escalinata y un edificio largo con escalinatas a su lado. Todo este conjunto está construido sobre dos plataformas que nivelan el terreno. La pirámide tiene una escalinata monumental en su lado sur y una alfarda ancha (sin gradas) al lado opuesto. Encima se nota los fundamentos de un edificio que se ha derrumbado. En algunas de las esquinas queda expuesta la mampostería e incluso el estuco que cubrió el edificio (Fig.6). Aunque partes de la edificación están destruidas, se reconocieron por lo menos cuatro cuerpos. La escasez de materiales encontrados en recolección de superficie también está reflejada en las excavaciones que solamente llegaron a una profundidad de 0.64 m en la plataforma superior y 0.46 m en la inferior.

En el reconocimiento alrededor del grupo se descubrieron tres estructuras adicionales. Estas quedan a una distancia en línea recta entre 150 m y 240 m del Grupo A y unos 400 m de Kolan Xak. Debido a su posición vertical, en la montaña, fueron clasificados como parte de Yib'anh Kolan Xak y recibieron la designación de Grupo B. Todos estos edificios dispersos quedan sobre una pequeña cresta de la montaña. El edificio me-

jor conservado presenta una plataforma en dos cuerpos con un agujero de saqueo encima. Posiblemente cuenta con una escalinata viendo hacia el norte.

MATERIALES ARQUEOLÓGICOS

El material cerámico recuperado de la superficie en Unin Witz corresponde casi exclusivamente al Posclásico Tardío, con poca variedad de tipos, como es característico para esta época (Bryant, Clark y Cheetham 2005:624-625). En cambio, en las excavaciones, se ha recuperado materiales de épocas anteriores, del Clásico Tardío y Posclásico Temprano. Se observó erosiones en estos tiestos que pueden indicar que estos fueron sacados de depósitos fuera del sitio y utilizados como relleno durante la construcción del mismo. Las cantidades de material cerámico encontrado en superficie de Yalambojoch y Yib'anh Kolan Xak son mucho más reducidos, en comparación con Unin Witz. El Grupo A de Yalambojoch tiene material fechado para el Clásico Tardío y Posclásico Temprano (unos tiestos de Plomizo Tojil), mientras en Yib'anh Kolan Xak se encontraron solamente unos fragmentos de incensarios con aplicaciones del Clásico Tardío (tipo Tartaleta). En total, los materiales recuperados del Posclásico en Unin Witz y Yalambojoch claramente indican ocupación durante esta época. Unin Witz parece haber sido construido durante el Posclásico Tardío, aunque es posible que el edificio en la cumbre (D-1) ya tuviera uso en una época anterior—debido a la presencia de fragmentos de incensarios tipo Tartaleta en el pozo TP-D-1. Esto también podría explicar la orientación del edificio con su escalinata viendo hacia el valle de Yalambojoch, donde se encuentra el sitio del Clásico Tardío / Posclásico Temprano.

La obsidiana de los sitios de Unin Witz y Yalambojoch se distinguen de los encontrados en los otros sitios investigados con anterioridad en la región, por la presencia de obsidiana verde (Fig.7, abajo), proveniente de tres unidades de excavación y recolección de superficie, la cual constituye un 13% de la obsidiana recuperada (9 de 66). Comparando con sitios en la región vecina de los tributarios superiores del Grijalva, este porcentaje de obsidiana verde es superior a los reportados por Clark y Lee (2007:135, Cuadro 6.5) para la misma época en los sitios de Canajasté (2.4%), Cerro Vibora (2.7%) y Dolores (8.8%).

Es sabido que el tradicional yacimiento de obsidiana de la Sierra de las Navajas (estado de Hidalgo), una de las fuentes primarias de dicha roca para la cuenca

de México, fue intensivamente explotado durante el Posclásico. El intercambio a larga distancia de diversidad de productos durante ese periodo en Mesoamérica, favorece la presencia de materiales foráneos en sitios arqueológicos que se encuentran fuera del perímetro de distribución y redistribución de la materia prima por los que controlaban y regulaban la producción de la materia prima (López 1979:140).

Tomando en cuenta que durante las investigaciones de PARCHA en los sitios Chaculá y Quen Santo, ambos del Clásico Tardío, no se ha recuperado ningún fragmento de obsidiana verde (aunque existen sitios de esta época con porcentajes notables de obsidiana verde en la región de los tributarios superiores del Grijalva, véase Clark y Lee, 2007:128, Cuadro 6.4), esta diferencia probablemente se debe a cambios en el acceso a rutas de comercio durante el Posclásico, aunque no se puede descartar aún la posibilidad de que el caso de Yalambojoch se debe a afiliaciones políticas que difieren de los sitios más hacia el oeste de la región. Otra observación acerca de los artefactos de obsidiana es la presencia de navajas reutilizadas como puntas de flecha (Fig. 7, arriba), muy similares a los reportados por Clark y Lee (2007:129-130, Fig. 6.4).

En una unidad de excavación (TP-D-1) ubicada al pie de la escalinata de la Estructura 1, del Grupo D, se encontraron ocho fragmentos de plaquetas de pirita. Estos son compactos, de bordes asimétricos y superficies relativamente lisas. Uno de los siete yacimientos prehispánicos de pirita (mineral compuesto de azufre y hierro) identificados hasta ahora, se encuentra precisamente en el área de Huehuetenango. Entre los artefactos de pirita realizados por los artesanos de la época prehispánica que más destacan, están los llamados espejos o reflectores que consisten en teselas o placas incrustadas a un respaldo de material diverso (Healy y Blainey 2011).

Estos objetos se han encontrado con mayor frecuencia en el área Maya. Son particularmente abundantes las referencias a artefactos de pirita en diversos sitios arqueológicos de las Tierras Altas guatemaltecas. Seler encontró varios ejemplos de posibles respaldos de piedra (pizarra) para reflectores de pirita en Pueblo Viejo Quen Santo (Seler 1901:127, Fig. 186) y la Cueva I de Quen Santo (Seler 1901:152, Fig. 224). También se han reportado hallazgos en Zaculeu (Woodbury y Trik 1953:233-239), Nebaj, Los Cerritos-Chijoj (Ichon 1992:36-39), Los Encuentros y otros sitios de la cuenca media del río Chixoy. Se hace particular mención de un mosaico de placas colgantes de pirita hallado en un

contexto funerario en el sitio de Los Encuentros (Ichon y Popenoe 1982:179-181). También en contextos funerarios fueron encontradas más de 212 placas en la región de Nebaj, datadas del Clásico Temprano al Posclásico Temprano (Becquelin 2001:194).

Particular hallazgo fue el de tres cuentas de piedra en la unidad de excavación anteriormente mencionada (TP-D-1). Todas se distinguen por el tipo de mineral y forma en los que fueron elaborados, perteneciendo evidentemente a distintos objetos de posible carácter ornamental, ya fueran estos collares o pendientes. Dentro del material lítico destaca un fragmento de cierto mineral denominado localmente "*b'ax*", el cual se emplea todavía en la actualidad como desgrasante. Tiestos pertenecientes a incensarios, además de los artefactos aludidos, acentúan la importancia de la Estructura D-1, tomando en cuenta la altura privilegiada en la cual se sitúa con respecto al resto de las edificaciones que conforman a Unin Witz.

Restos óseos de fauna diversa (principalmente dientes) fueron relativamente abundantes en las unidades asociadas a las estructuras A-7 y A-10, A-9, A-8. La cerámica de carácter utilitario también fue más cuantiosa en dichas excavaciones (TP-A-2, TP-A-3 y TP-A-4), indicando posiblemente una función doméstica asignada a las edificaciones mencionadas.

El piso de plaza de estuco encontrado en la unidad de excavación TP-A-5, frente a la Estructura A-2 de la Plaza 1, distingue a éste espacio de las demás plazas existentes en el sitio. Dado el volumen y lo elaborado de las construcciones situadas alrededor de la plaza, de planta restringida, puede deducirse que es el centro principal del sitio y que, como tal, cumpliera funciones administrativas y políticas durante su ocupación.

CONCLUSIONES

El sitio Unin Witz se considera de carácter defensivo por los rasgos naturales de su ubicación, encima de una meseta y por sus construcciones de muros. Algunos de los muros exentos están contruidos con piedras talladas que podrían haber sido sacados de edificios en el sitio, quizás durante un tiempo de conflicto. Todo esto es muy típico para sitios Mayas de la misma época, el Posclásico Tardío, como ha sido reportado por otros autores (Borhegyi 1965; Blake 1986; Borgstede y Mathieu 2007).

Sin embargo, los materiales encontrados al pie del edificio D-1, en la cúspide del cerro Unin Witz, podrían indicar un uso anterior. Es evidente que se trata de un

lugar que sirvió como enfoque ceremonial, debido a los artefactos de carácter ritual. La orientación hacia el occidente resalta esta interpretación. Su asociación con el sitio Yalambojoch, ubicado en el valle hacia el oeste todavía no es tan clara y merece ser estudiada en el futuro de manera más profunda.

Las primeras investigaciones en los sitios alrededor de la Laguna Yolnhajab' proporcionan datos importantes para el entendimiento de esta zona poco estudiada. El sitio Yib'anh Kolan Xak constituye un centro ceremonial aislado sin edificios habitacionales en su cercanía. Por la escasez de materiales y la falta de una estratigrafía profunda parece haber sido empleado por un tiempo breve. Queda para el futuro la localización de conjuntos habitacionales en esta parte de la región de Chaculá.

AGRADECIMIENTOS

La realización de la temporada de campo 2018 del Proyecto Arqueológico de la Región de Chaculá (PAR-CHA), fue posible gracias al apoyo incondicional de varias instituciones y personas que respaldaron las investigaciones efectuadas. Se agradece a la Dirección General del Patrimonio Cultural y Natural, al Departamento de Monumentos Prehispánicos y Coloniales, a la Fundación Alemana de América Antigua (Deutsche Altamerikastiftung), al Dr. Nikolai Grube, las autoridades de la aldea Yalambojoch, a Per Bylund Andersen y también a cada una de las personas de la comunidad Yalambojoch por su colaboración e interés para el desarrollo del proyecto y a todos los trabajadores que participaron en esta temporada por su dedicación a cada una de las actividades realizadas como parte de trabajo de campo y quienes hicieron una inestimable contribución al éxito del proyecto.

REFERENCIAS

- BECQUELIN, Pierre, Alain Breton y Véronique Gervais
2001 *Arqueología de la región de Nebaj Guatemala*, Cuaderno de estudios guatemaltecos 5. CEMCA, Guatemala.
- BLAKE, Michael
1986 Canajaste: Una ciudad-estado Maya en transición, *Anuario del Centro de Estudios Indígenas* 1:119-157. San Cristóbal de las Casas.
- BORGSTEDE, Gregory y James R. Mathieu
2007 Defensibility and settlement patterns in the Guatemalan Maya Highlands, *Latin American Antiquity* 18(2):191-211. Washington, D.C.
- BORHEGYI, Stephan F. de
1965 Settlement Patterns of the Guatemalan Highlands. En *Handbook of Middle American Indians, Volume Two: Archaeology of Southern Mesoamerica, Part One* (editado por G. R. Willey), pp.3-58. University of Texas Press, Austin.
- BRADY, James E. (ed.)
2009 *Exploring Highland Maya ritual cave use - archaeology & ethnography in Huehuetenango, Guatemala*, AMCS Bulletin 20. Association for Mexican Cave Studies, Austin.
- BRYANT, Douglas Donne; J. E. Clark y D. Cheetham (eds.)
2005 *Ceramic Sequence of the Upper Grijalva Region Chiapas, Mexico*. New World Archaeological Foundation, Provo.
- CLARK, John E. y Thomas A. Lee, Jr.
2007 The changing role of obsidian exchange in central Chiapas. En *Archaeology, Art, and Ethnogenesis in Mesoamerican Prehistory: Papers in Honor of Gareth W. Lowe* (editado por L. S. Lowe y M. E. Pye), pp. 109-159. New World Archaeological Foundation, Provo.
- FALLA, Ricardo
2011 *Negreaba de zopilotes... Masacre y sobrevivencia, Finca San Francisco, Nentón*. AVANCSO, Guatemala.
- HEALY, Paul F. y Marc G. Blainey
2011 Ancient Maya mosaic mirrors: function, symbolism, and meaning. *Ancient Mesoamerica* 22:229-244. Cambridge.
- HERNÁNDEZ PONS, Elsa Cristina
1982 Algunas posibilidades de investigación arqueológica subacuática en el área maya meridional. *Estudios de Cultura Maya* 14:179-204. México, D.F.
- HERRERA, Fermín
2006 *Monografía Actualizada de Huehuetenango*. Cano Recinos, Huehuetenango.

ICHON, Alain

1992 *Los Cerritos-Chijoj: La transición epiclásica en las tierras altas de Guatemala*. CEMCA, Guatemala.

ICHON, Alain y Marion P. Hatch

1982 *Archéologie de sauvetage dans la vallée du Río Chixoy. 4_Los Encuentros*. Editorial Piedra Santa, Guatemala.

LÓPEZ AGUILAR, Fernando; Rosalba Nieto Calleja y Robert Cobeántransue

1979 La producción prehispánica de obsidiana en el sur de Hidalgo. *Sociedad Mexicana de Antropología* XV:135-146. México, D.F.

Navarrete, Carlos

1979 *Esculturas de Chaculá, Huehuetenango, Guatemala*. Cuadernos, Serie Antropológica 31. Instituto de Investigaciones Antropológicas, UNAM, México, D.F.

PIEDRASANTA HERRERA, Ruth

2009 *Los Chuj, Unidad y rupturas en su espacio*. Armar Editores, Guatemala.

SELER, Eduard

1901 *Die alten Ansiedlungen von Chaculá im Distrikte Nentón des Departements Huehuetenango der Republik Guatemala*. Dietrich Reimer, Berlin.

TEJADA BOUSCAYROL, Mario

2002 *Historia social del norte de Huehuetenango*. CEDFOG, Huehuetenango.

WÖLFEL, Ulrich

2015 Reconocimiento Arqueológico en la Región de Chaculá. En *Proyecto Arqueológico de la Región de Chaculá, Reporte de las Actividades de Campo de la Temporada 2014* (editado por U. Wölfel y P. Torres), pp.7-46. Universidad de Bonn, Alemania.

WOODBURY, Richard B. y Aubrey S. Trik

1953 *The ruins of Zaculeu, Guatemala*, Vol. 1. United Fruit Company, Richmond.

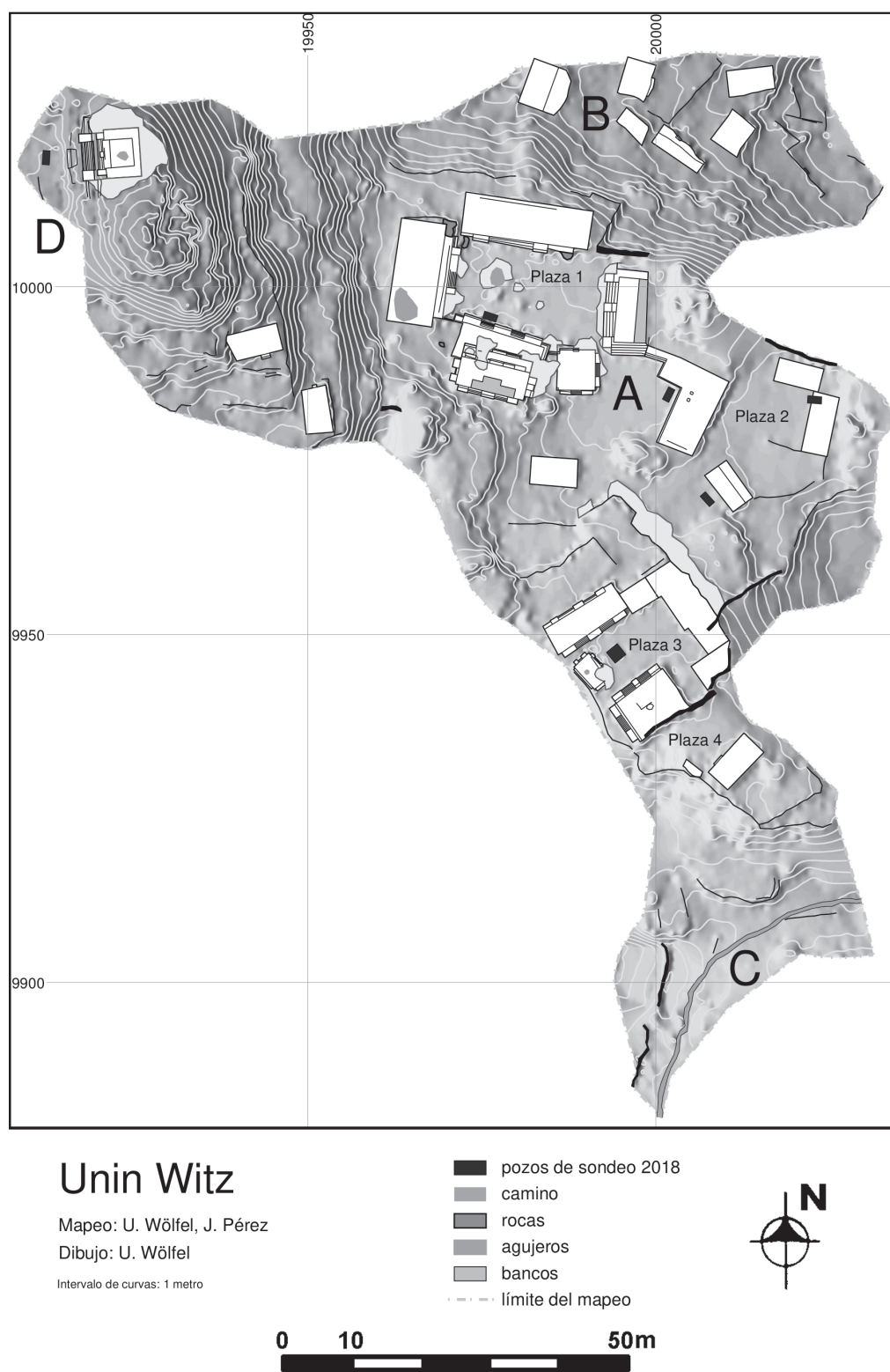


Fig.1. Mapa de Unin Witz, dibujo por U. Wölfel.



Fig.2. Unin Witz, Edificio A-2, fotografía por U. Wölfel.

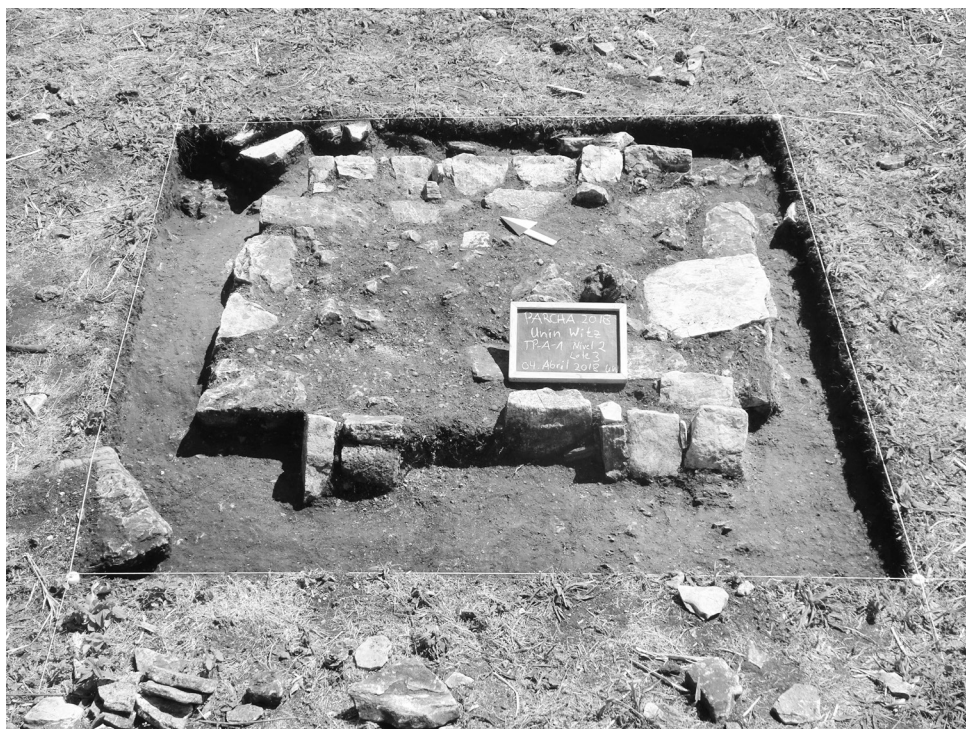


Fig.3. Unin Witz, Edificio A-19, fotografía por U. Wölfel.



Fig.4. Unin Witz, muro exento en la entrada al sitio, fotografía por U. Wölfel.



Fig.5. Unin Witz, Edificio D-1, fotografía por U. Wölfel.



Fig.6. Yib'anh Kolan Xak, esquina sur-oriental del Edificio A-1, fotografía por U. Wölfel.

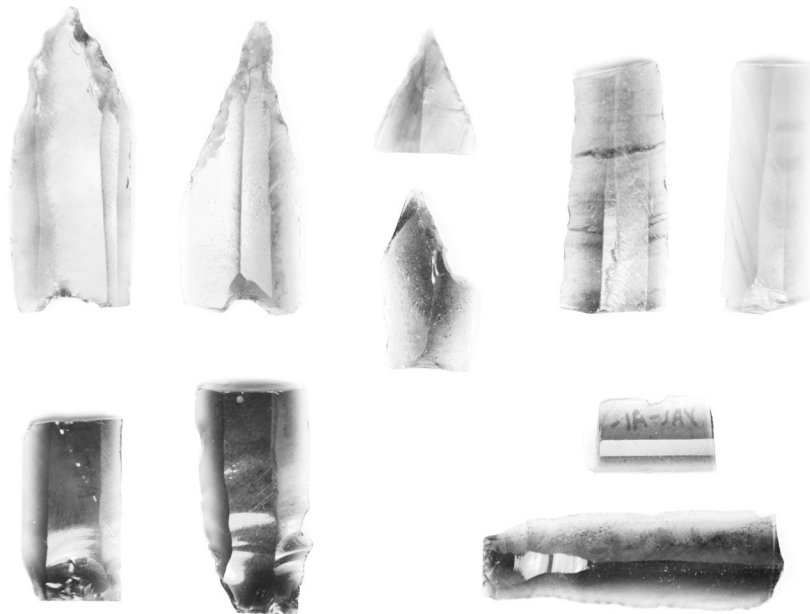


Fig.7. Muestra de obsidiana proveniente de Unin Witz y Yalambojoch, fotografía por B. Hernández.